arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

WATER KETTLE

Mod.-Nr.: 306926

Table of contents

1. Deutsch 3

2. English 15

3. Français 26

4. Italiano 39

5. Español 50

https://model.ganzeinfach.de/306926

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.





Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte nicht in Wasser eintauchen.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.

- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Produkt entsprechend der Spannung, die auf der Gerätekennzeichnung ersichtlich ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt, gereinigt oder gewartet zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit

zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit kaltem Wasser und kochen Sie übriggebliebenes Wasser kein zweites Mal auf.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht in Betrieb, es könnte zu Verbrennungen kommen!

- Während des Betriebes tritt Wasserdampf an der Geräteoberseite aus, halten Sie sich von dem austretenden Wasserdampf fern.
- Das Heizelement bleibt auch nach dem Abschalten noch für eine längere Weile heiß. Stellen Sie sicher, dass niemand das Innere des Behälters berührt. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Abstellvorrichtung.
- Lassen Sie etwas Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden, sodass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Kochen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser auf.

- Während des Betriebs wird das Gehäuse des Wasserkochers heiß. Fassen Sie den Wasserkocher nur an den dafür vorgesehenen Tragegriff an.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder reinigen.
- Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da sonst Wasser herrausspritzen kann.

- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt. Anwendungen wie z.B.
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten Umgebungen;
  - in Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnformen Umgebungen
- WARNUNG: Vermeiden Sie Verschüttungen auf dem Stecker

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

1. Lieferumfang

- Wasserkocher
- Bodenplatte mit Anschlussleitung
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

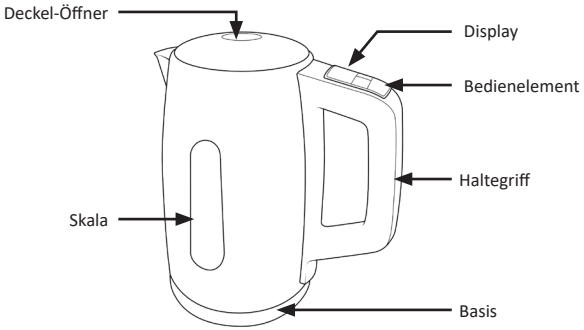
Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	2200 W
Wasser-Füllmenge	• min 0,3 l • max. 1,7 l
Temperaturstufen	auswählbar 35°C - 100°C in 5° Schritten
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C
Features	• automatische Abschaltung • akustisches Signal • Display für ausgewählte oder gemessene Temperatur • Warmhaltefunktion für eine Stunde • akustisches Signal (teilweise abschaltbar)

Modus	Stromverbrauch	Zeit, die das Gerät benötigt, um den entsprechenden Energiesparmodus oder Zustand zu erreichen
Ausgeschaltet	0,4W	6min
Standby-Modus	/	/
Vernetzter Standby	/	/

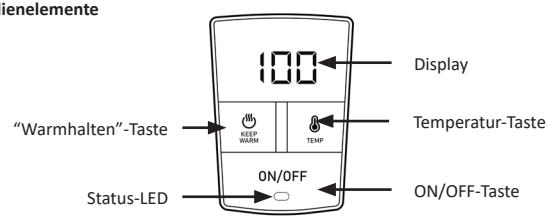
Signaltöne ein- und ausschalten

Sie haben die Möglichkeit die Signaltöne des Gerätes auszuschalten. Drücken Sie dafür die Tasten “Keep warm” und “Temp” zusammen. Erscheint ein kurzer Piepton, bedeutet dies, dass die Pieptöne eingeschaltet sind. Erscheint beim Drücken der Tasten “Keep warm” und “Temp” ein langer Piepton, sind die Pieptöne des Gerätes im Anschluss abgeschaltet.

3. Produkt-Details



Bedienelemente



4. Erst-Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Wasserkocher und die Bodenplatte aus der Verpackung und schließen Sie die Bodenplatte an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an. Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Um eventuelle Herstellungsrückstände zu beseitigen, füllen Sie den Wasserbehälter vor dem ersten Gebrauch erstmalig bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser auf.
Kochen Sie das Wasser auf, indem Sie bei aktiviertem Display (gemessene Temperatur wird angezeigt) die Taste „ON/OFF“ drücken. Das Display wechselt auf die Zieltemperatur „100“, die Status LED blinkt nun blau und der Kochvorgang wird per akustischem Signal gestartet. Schütten Sie das Wasser anschließend weg. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2x.

5. Benutzung

Drücken Sie auf den Deckel-Öffner, der Kipp-Deckel öffnet sich. Füllen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser auf und drücken Sie den Deckel nach unten, bis dieser einrastet.



Hinweis: An der Außenseite befindet sich eine Skala. Bitte befüllen Sie den Behälter nicht über die Maximal-Markierung. Falls der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.

Setzen Sie den Wasserkocher auf die Bodenplatte auf, so erscheint auf dem LED-Display die aktuelle IST-Temperatur des im Wasserkocher befindlichen Wassers. Das Display schaltet sich automatisch nach 5 Minuten Inaktivität ab.

5.1 Wasser erwärmen

An der Griffoberseite befindet sich ein Bedienfeld. Drücken Sie die „Temperatur "-Taste und wählen Sie Ihre gewünschte Temperatur (35°C- 100°C) durch mehrmaliges Drücken aus. Der Kochvorgang wird durch ein kurzes Drücken der „ON/OFF" - Taste gestartet, ein Signalton ertönt (die Status-LED blinkt blau) und der Wasserkocher erhitzt sich auf die ausgewählte Temperatur.

Sobald das Wasser die Ziel-Temperatur erreicht hat, ertönt der Piepton 3x. Das Heizelement und die Status-LED schalten sich automatisch ab und der Vorgang ist beendet. Das Gerät kann nun angehoben und das Wasser verwendet werden. Wenn Sie den Kochvorgang frühzeitig abbrechen möchten, können Sie jederzeit die "ON/OFF"-Taste drücken.

Wenn Sie zuvor eine Zieltemperatur ausgewählt hatten und sich das Display noch nicht ausgeschaltet hat, so wird durch drücken der „ON/OFF"-Taste die zuletzt eingestellte Temperatur gewählt. Diese setzt sich erst nach dem abschalten des Displays (5 Minuten), oder durch abheben des Wasserkochers von der Bodenplatte zurück.



Bitte warten Sie, bis der Kochvorgang komplett abgeschlossen ist. Der Wasserkocher macht Zwischenmessungen, in denen der Wasserkocher den Temperaturverlauf des Wassers kontrolliert. Das verlängert zwar den Zeitaufwand, erhöht aber zugleich die Genauigkeit der Zieltemperatur. Es ertönt am Ende ein akustisches Signal und die Status-LED erlischt.

5.2. Temperaturen

Temperatur	Verwendungsbeispiel
40°C	Babynahrung
70°C	Ideal für weiße Teesorten
80°C	Ideal für grüne Teesorten
90°C	Ideal für schwarze Teesorten und Kaffee
100°C	Kochendes Wasser

5.3. Warmhaltefunktion

Drücken Sie die „Temperatur"-Taste am Bedienteil des Geräte, bis die gewünschte Temperatur im Display angezeigt wird. Drücken Sie anschließend die „Warmhalten"-Taste, um die Warmhaltefunktion zu aktivieren (Status-LED wechselt auf Orange). Der Vorgang wird nun durch drücken der „ON/OFF" Taste gestartet und die Status-LED wechselt bis zum Erreichen der Zieltemperatur auf blau blinkend. Sobald die Zieltemperatur erreicht ist, ertönt ein akustisches Signal 3x. Die Status-LED wechselt auf permanent orange leuchtend und die Temperatur wird für 1 Stunde gehalten.

Die Warmhaltefunktion wird vorzeitig deaktiviert, indem Sie die Taste „ON/OFF" drücken.



Achtung! Wenn der Wasserkocher einen Temperaturabfall von ca. 2°C misst, schaltet dieser sich erneut ein und heizt auf die entsprechende Zieltemperatur erneut auf.

6. Signaltöne ein- und ausschalten

Sie haben die Möglichkeit die Signaltöne des Gerätes auszuschalten, bzw. bis auf die nötigsten Tastentöne zu reduzieren. Drücken Sie dafür die Tasten "Keep warm" und "Temp" zusammen. Erscheint ein kurzer Piepton, bedeutet dies, dass die Pieptöne eingeschaltet sind. Erscheint beim Drücken der Tasten "Keep warm" und "Temp" ein langer Piepton, sind die Pieptöne des Gerätes im Anschluss abgeschaltet.

7. Entkalken und Reinigung

- Wir empfehlen den Wasserkocher je nach Nutzungsintensität in regelmäßigen Abständen zu entkalken.
- Bitte ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Bitte verwenden Sie zum Entkalken des Wasserbehälters ausschließlich handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis.
- Die Dosierung für das Entkalkungsmittel entnehmen Sie der Verpackung bzw. dem Beipackzettel.
- Die Heizplatte soll nicht eigens gereinigt werden. Bearbeiten Sie die Heizplatte niemals mit harten Gegenständen.
- Zur äußeren Reinigung des Wasserkochers verwenden Sie nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Nutzen Sie keine scheuernden Gegenstände wie Drahtbürste oder Stahlschwamm.
- Bitte benutzen Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen oder bei Verzehr gesundheitlich bedenklich sind!
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG!

8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee.

Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Außentemperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in dieser Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.
Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306926 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover





Important safety guidelines for this appliance

- This appliance is meant exclusively for personal use and for the intended purpose. This appliance is not intended for commercial use.
- Please do not immerse it in water.
- Do not use the appliance outdoors and keep it away from sources of heat (e.g., electric stove) and direct sunlight. Please do not keep the appliance in immediate proximity to water sources (e.g., washbasin).
- Do not use this appliance with wet hands.

- Keep it on an suitable surface so that it does not tip over.
- Disconnect the power plug from the mains socket when the appliance is not being used or for cleaning.
- Operate the product only with the voltage indicated on the appliance label.
- This appliance is not intended to be used, cleaned or maintained by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instructions from this person about how the appliance is to be used.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- In the interest of child safety, do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- Fill the water tank only with cold water and do not boil the remaining water a second time.
- Do not move the appliance when it is being operated.
- Do not open the lid during operation, it could cause burns!
- Steam escapes from the top of the appliance during operation, maintain distance from the escaping steam.
- The heating element remains hot for some time even after the

appliance is switched off. Ensure that nobody touches the inside of the container. There is a risk of burns!

- Use the appliance only with the supplied shut-off device.
- Provide clearance to other objects and walls so that the air can circulate freely. Do not cover the appliance.
- Do not boil any liquids other than water.
- The housing of the kettle becomes hot during operation. Hold the kettle only using the handle provided for this purpose.
- If the power cable is damaged, then it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer or an equally qualified person,

so as to prevent any risk.

- Children should use or clean the appliance only under supervision or guidance.
- Do not overfill the kettle, as water may spurt out.
- This appliance is intended for use at home and similar places. For applications as in
  - staff kitchen areas in shops, offices and other workplaces;
  - farmhouses;
  - hotels, motels and other types of residential surroundings by customers
- WARNING: Avoid spillage on the connector

Thank you for purchasing a product from Arendo. To ensure that you can enjoy your purchased appliance for a long time, please read the following brief instructions carefully. Before using the delivered goods, please check that they are complete, free of defects and undamaged.

1. Scope of delivery

- Water boiler
- Base plate with connection cable
- Quick guide

2. Technical data

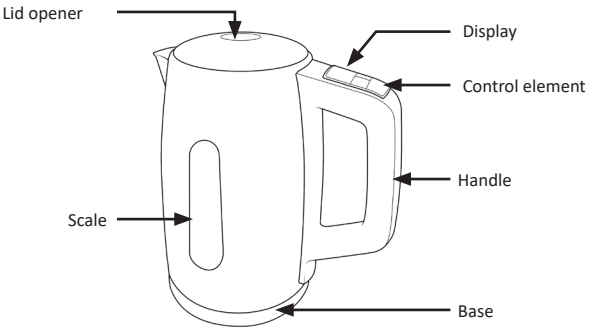
Power supply	220-240 V AC, 50-60 Hz
Power consumption	2200 W
Water filling quantity	• min 0,3 l • max. 1,7 l
Temperature levels	selectable 35°C - 100°C in 5° steps
Ambient temperature	+ 0-3°C bis 35-40°C
Features	• Automatic switch-off • acoustic signal • Display for selected or measured temperature • Keep warm function for one hour • Acoustic signal (can be partially switched off)

Mode	Power consumption	Time required by the device to reach the corresponding energy-saving mode or state
Switched off	0.4W	6min
Standby mode	/	/
Networked standby	/	/

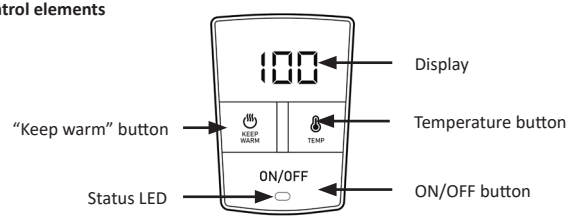
Switching signal tones on and off

You have the option of switching off the appliance‘s signal tones. To do this, press the „Keep warm“ and „Temp“ buttons together. If a short beep appears, this means that the beep tones are switched on. If a long beep sounds when you press the „Keep warm“ and „Temp“ buttons, the appliance‘s beeps are switched off.

3. Product details



Control elements



4. Initial commissioning

Remove the kettle and the base plate from the packaging and connect the base plate to a properly installed earthed socket. Wipe the surface of the kettle with a slightly damp cloth. To remove any manufacturing residues, fill the water container with cold water up to the maximum mark before using it for the first time. Boil the water by pressing the "ON/OFF" button when the display is activated (measured temperature is shown). The display changes to the target temperature "100", the status LED now flashes blue and the boiling process is started by an acoustic signal. Then pour the water away. Repeat this process twice.

5. Utilisation

Press the lid opener, the tilt lid opens. Fill the kettle with cold water and press the lid down until it clicks into place.

Note: There is a scale on the outside. Please do not fill the container above the maximum mark. If the kettle is overfilled, boiling water may spray out.

If you place the kettle on the base plate, the current ACTUAL temperature of the water in the kettle appears on the LED display. The display switches off automatically after 5 minutes of inactivity.

5.1 Heat water

There is a control panel on the top of the handle. Press the „Temperature“ button and select your desired temperature (35°C- 100°C) by pressing it several times. The boiling process is started by briefly pressing the „ON/OFF“ button, a signal tone sounds (the status LED flashes blue) and the kettle heats up to the selected temperature.

As soon as the water has reached the target temperature, the beep sounds three times. The heating element and the status LED switch off automatically and the process is complete. The appliance can now be lifted and the water used. If you want to cancel the boiling process early, you can press the „ON/OFF“ button at any time.

If you have previously selected a target temperature and the display has not yet switched off, the last set temperature is selected by pressing the „ON/OFF“ button. This is only reset after the display has switched off (5 minutes) or by lifting the kettle off the base plate.

Please wait until the boiling process is completely finished. The kettle takes intermediate measurements in which the kettle checks the temperature of the water. Although this takes longer, it also increases the accuracy of the target temperature. An acoustic signal sounds at the end and the status LED goes out.

5.2. Temperatures

Temperature	Example of use
40°C	Baby food
70°C	Ideal for white teas
80°C	Ideal for green teas
90°C	Ideal for black teas and coffee
100°C	Boiling water

5.3. Keep warm function

Press the „Temperature“ button on the control panel of the appliance until the desired temperature is shown on the display. Then press the „Keep warm“ button to activate the keep warm function (status LED changes to orange). The process is now started by pressing the „ON/OFF“ button and the status LED changes to flashing blue until the target temperature is reached. As soon as the target temperature is reached, an acoustic signal sounds three times. The status LED changes to permanently lit orange and the temperature is maintained for 1 hour.

The keep warm function is deactivated prematurely by pressing the „ON/OFF“ button.

Caution! If the kettle measures a temperature drop of approx. 2°C, it switches on again and heats up to the corresponding target temperature.

6. Switching signal tones on and off

You have the option of switching off the appliance‘s signal tones or reducing them to the most necessary key tones. To do this, press the „Keep warm“ and „Temp“ buttons together. If a short beep appears, this means that the beep tones are switched on. If a long beep sounds when the „Keep warm“ and „Temp“ buttons are pressed, the beeps of the appliance are switched off.

7. Descaling and cleaning

- We recommend descaling the kettle at regular intervals depending on the intensity of use.
- Please always disconnect the mains plug before cleaning and wait until the appliance has cooled down completely.
- Please only use commercially available descaling agents based on citric acid to descale the water container.
- The dosage for the descaling agent can be found on the packaging or on the instruction leaflet.
- The heating plate should not be cleaned separately. Never use hard objects on the heating plate.
- Only use a cloth moistened with water to clean the outside of the kettle.
- Do not use abrasive objects such as wire brushes or steel sponges.
- Under no circumstances should you use cleaning agents that could damage the surface or pose a health risk if consumed!
- To avoid the risk of electric shock, never immerse the appliance, the mains cable or the plug in water or other liquids.



ATTENTION!

8. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications yourself. Avoid contact with the mains voltage. The appliance is only de-energised when the plug is disconnected. Do not short-circuit the product. Also remember to disconnect the mains plug completely when not in use or during a thunderstorm. The appliance is not approved for outdoor use. Please only use it in a dry area. Protect it from high humidity, water and snow.

Always keep the device away from high outside temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please also observe the national regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Only use the appliance with the base plate supplied. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee.

The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The appliance specifications may change without prior notice.

9. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer, you are obliged under the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose at the end of its service life. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

WEEE Directive 2012/19/EU
WEEE Register No.: DE 67896761

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 306926 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. You can obtain a complete declaration of conformity from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany





Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et prévues. Il n'est pas conçu pour l'usage commercial.
- Veuillez ne pas plonger dans l’eau.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et maintenez-le éloigné de sources de chaleur (p. ex. cuisinière électrique) et du rayonnement solaire direct. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau (telles que des éviers).
- N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.

- Choisissez une surface adéquate afin que l'appareil ne puisse pas basculer.
- Débranchez la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil ou pour le nettoyage.
- Utilisez le produit avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'es pas conçu pour être utilisé, nettoyé ou maintenu par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de savoir-faire. Sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des

instructions d'utilisation de l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser des pièces d'emballages (sacs en plastique, carton, polystyrène, etc.) à la portée des enfants.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide, et ne chauffez pas l'eau restante une deuxième fois.
- Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- N'ouvrez pas le couvercle durant le fonctionnement, cela pourrait entrainer des brûlures !

- De la vapeur d'eau sort durant le fonctionnement, maintenez-vous éloigné de cette vapeur d'eau.
- L'élément chauffant reste chaud durant une longue période de temps, même après la mise hors tension. Assurez-vous que personne ne touche l'intérieur du récipient. Il existe un risque de brûlures !
- N'utilisez l'appareil qu'avec le dispositif d'arrêt livré.
- Laissez un peu de distance à d'autres objets et murs, de sorte que l'air puisse circuler librement. Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne chauffez pas des liquides autres que de l'eau.

- Durant le fonctionnement, le boîtier de la bouilloire devient chaud. Saisissez donc la bouilloire seulement par la poignée prévue à cette fin.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant ou une personne présentant une qualification analogue, afin d'éviter tout risque.
- Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont reçu une instruction sur son mode d'emploi.

- Évitez un trop-plein de la bouilloire car vous risquez de vous exposer aux éclaboussures.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère ou à des domaines similaires. Applications comme par ex.
  - Cantines du personnel dans les magasins, les bureaux et d'autres milieux professionnels ;
  - dans les fermes ;
  - des clients dans les hôtels, motels et autres environnement résidentiels
- AVERTISSEMENT: Évitez de renverser de l'eau sur le connecteur

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil que vous venez d'acheter, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous. Avant de mettre en service le produit livré, vérifiez qu'il est complet, sans défaut et non endommagé.

1. Contenu de la livraison

- Bouilloire
- Plaque de fond avec câble de raccordement
- Guide de démarrage rapide

2. Données techniques

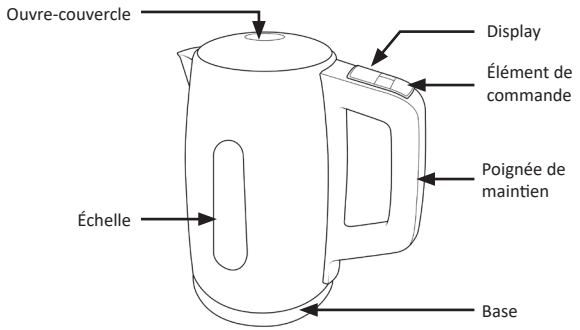
Alimentation électrique	220-240 V AC, 50-60 Hz
Puissance absorbée	2200 W
Quantité d'eau	• min 0,3 l • max. 1,7 l
Niveaux de température	sélectionnable 35°C - 100°C par pas de 5
Température ambiante	+ 0-3°C bis 35-40°C
Caractéristiques	• arrêt automatique • signal sonore • affichage de la température sélectionnée ou mesurée • fonction de maintien au chaud pendant une heure • signal sonore (partiellement désactivable)

Mode	Consommation électrique	Temps nécessaire à l'appareil pour atteindre le mode ou l'état d'économie d'énergie correspondant
Éteint	0,4W	6min
Mode veille	/	/
Veille en réseau	/	/

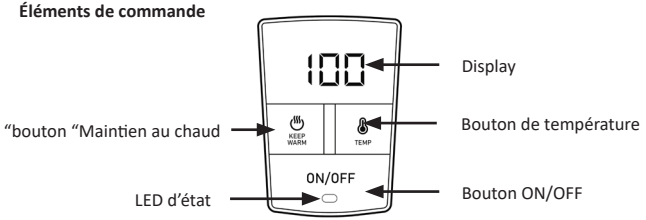
Activer ou désactiver les signaux sonores

Vous avez la possibilité de désactiver les signaux sonores de l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur les boutons „Keep warm" et „Temp" ensemble. Si un bip court apparaît, cela signifie que les bips sont activés. Si un bip long est émis lorsque vous appuyez sur les boutons „Keep warm" et „Temp", cela signifie que les bips de l'appareil sont désactivés.

3. Détails du produit



Éléments de commande



4. Première mise en service

Retirez la bouilloire et la plaque de base de l'emballage et branchez la plaque de base sur une prise de courant avec contact de protection correctement installée. Essuyez la surface de la bouilloire avec un chiffon légèrement humidifié. Pour éliminer les éventuels résidus de fabrication, remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère maximal avec de l'eau froide avant la première utilisation. Faites bouillir l'eau en appuyant sur la touche „ON/OFF" lorsque l'écran est activé (la température mesurée est affichée). L'écran passe à la température cible „100", la LED d'état clignote en bleu et l'ébullition est lancée par un signal sonore. Jeter ensuite l'eau. Répétez ce processus 2 fois.

5. Utilisation

Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle, le couvercle basculant s'ouvre. Remplissez la bouilloire d'eau froide et poussez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarque : une échelle graduée se trouve à l'extérieur. Ne remplissez pas le récipient au-delà du repère maximal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut jaillir.

Si vous posez la bouilloire sur la plaque de fond, l'écran LED affiche la température réelle de l'eau contenue dans la bouilloire. L'écran s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

5.1 Chauffer l'eau

Un panneau de commande se trouve sur la partie supérieure de la poignée. Appuyez sur la touche „Température„ et sélectionnez la température souhaitée (35°C-100°C) en appuyant plusieurs fois sur la touche. L'ébullition est lancée en appuyant brièvement sur la touche „ON/OFF", un signal sonore retentit (la LED d'état clignote en bleu) et la bouilloire chauffe à la température sélectionnée.

Dès que l'eau a atteint la température cible, le bip sonore retentit 3 fois. L'élément chauffant et la LED d'état s'éteignent automatiquement et le processus est terminé. L'appareil peut alors être soulevé et l'eau utilisée. Si vous souhaitez interrompre le processus d'ébullition plus tôt, vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche „ON/OFF".

Si vous aviez auparavant sélectionné une température cible et que l'écran ne s'est pas encore éteint, la touche „ON/OFF" permet de sélectionner la dernière température réglée. Celle-ci ne se réinitialise qu'après l'extinction de l'écran (5 minutes) ou en soulevant la bouilloire de la plaque de fond.

Veuillez attendre que l'ébullition soit complètement terminée. La bouilloire effectue des mesures intermédiaires au cours desquelles elle contrôle l'évolution de la température de l'eau. Cela prend certes plus de temps, mais augmente en même temps la précision de la température cible. Un signal sonore retentit à la fin et le voyant d'état s'éteint.

5.2. Températures

Température	Exemple d'utilisation
40°C	Aliments pour bébés
70°C	Idéal pour les thés blancs
80°C	Idéal pour les thés verts
90°C	Idéal pour les thés noirs et le café
100°C	Eau bouillante

5.3. Fonction de maintien au chaud

Appuyez sur la touche „Température" de l'élément de commande de l'appareil jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche „Maintien au chaud" pour activer la fonction de maintien au chaud (la LED d'état passe à l'orange). Le processus est alors lancé en appuyant sur la touche „ON/OFF" et la LED d'état passe au bleu clignotant jusqu'à ce que la température cible soit atteinte. Dès que la température cible est atteinte, un signal sonore retentit 3 fois. La LED d'état passe à l'orange fixe et la température est maintenue pendant 1 heure.

La fonction de maintien au chaud est désactivée prématurément en appuyant sur la touche „ON/OFF".

Attention ! Si la bouilloire mesure une chute de température d'environ 2°C, elle se remet en marche et chauffe à nouveau à la température cible correspondante.

6. Activer ou désactiver les signaux sonores

Vous avez la possibilité de désactiver les signaux sonores de l'appareil ou de les réduire au strict minimum. Pour ce faire, appuyez sur les touches „Keep warm" et „Temp" ensemble. Si un bip court apparaît, cela signifie que les bips sont activés. Si un bip long apparaît lorsque l'on appuie sur les touches „Keep warm" et „Temp", cela signifie que les bips de l'appareil sont ensuite désactivés.

7. Détartrage et nettoyage

- Nous recommandons de détartrer la bouilloire à intervalles réguliers, en fonction de l'intensité d'utilisation.
- Avant de procéder au nettoyage, veuillez toujours débrancher l'appareil et attendre qu'il soit complètement refroidi.
- Pour détartrer le réservoir d'eau, veuillez utiliser exclusivement des produits détartrants à base d'acide citrique disponibles dans le commerce.
- Le dosage du détartrant est indiqué sur l'emballage ou dans la notice.
- La plaque chauffante ne doit pas être nettoyée spécialement. Ne travaillez jamais la plaque chauffante avec des objets durs.
- Pour le nettoyage extérieur de la bouilloire, utilisez uniquement un chiffon humidifié avec de l'eau.
- N'utilisez pas d'objets abrasifs comme une brosse métallique ou une éponge en acier.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage qui attaquent la surface ou qui présentent un risque pour la santé en cas d'ingestion !
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.



ATTENTION !

8. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des transformations de votre propre chef. Évitez tout contact avec les tensions du réseau. L'appareil n'est hors tension que lorsqu'il est débranché. Ne court-circuitez pas non plus le produit. N'oubliez pas non plus de débrancher complètement la fiche d'alimentation en cas de non-utilisation ou d'orage. L'appareil n'est pas autorisé à être utilisé à l'extérieur. Veuillez l'utiliser exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'une forte humidité, de l'eau et de la neige.
Tenez impérativement l'appareil à l'écart des températures extérieures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou s'il a été endommagé d'une autre manière. Veuillez également tenir compte des dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.

Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes mentalement déficientes. N'utilisez l'appareil qu'avec la plaque de base fournie. Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie ou des droits à la garantie.
L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans que cela ait été signalé séparément au préalable.

9.Remarques sur le recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés par «WD-Plus GmbH». Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien appareil équivalent en payant une «éco-participation». L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation et au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie en fonction du produit et du type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée apposé sur nos produits ou sur leur emballage signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).



"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.
Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Directive DEEE 2012/19/UE
N° de registre DEEE : FR 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 306926 est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète auprès de : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover





Importanti istruzioni sulla sicurezza di questo apparecchio

- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Non è destinato all'uso commerciale.
- Non immergere nell'acqua.
- Non utilizzare all'aperto e tenere lontano da fonti di calore (ad es. stufa elettrica) e dalla luce solare diretta. Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti d'acqua (ad es. lavandino).
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Scegliere una superficie adatta in modo che l'apparecchio non possa

ribaltarsi.

- Staccare la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo o per la pulizia.
- Fare funzionare il prodotto conformemente alla tensione riportata sull'etichetta.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso, la pulizia o la manutenzione da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza del prodotto, a meno che non sia utilizzato sotto la supervisione da parte di persone responsabili per la loro sicurezza o abbiano ricevuto dalle stesse le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochi-

no con l'apparecchio.

- Ai fini della sicurezza, non lasciare parti d'imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua fredda e non fare bollire l'acqua residua una seconda volta.
- Non muovere l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento, in quanto potrebbero verificarsi ustioni!
- Durante il funzionamento fuoriesce del vapore acqueo sul lato superiore dell'apparecchio; stare lontani dal vapore acqueo in uscita.
- L'elemento riscaldante rimane bollente per un determinato periodo anche dopo lo spegnimento. Ac-

certarsi che l'interno del recipiente non venga toccato. Rischio di ustioni!

- Utilizzare l'apparecchio solo con il dispositivo d'appoggio in dotazione.
- Lasciare una piccola distanza da altri oggetti e da pareti per consentire la circolazione dell'aria. Non coprire l'apparecchio.
- Non usare per la bollitura di liquidi diversi dall'acqua.
- Durante il funzionamento, il corpo del bollitore si riscalda notevolmente. Pertanto, afferrare il bollitore solo dall'apposito manico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona con qualifica simile al

fine di evitare pericoli.

- I bambini possono utilizzare o pulire l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti.
- Non riempire il bollitore eccessivamente per evitare la fuoriuscita di acqua.
- Questo apparecchio è previsto per l'uso domestico e scopi simili. In particolare può essere utilizzato:
  - in cucine per dipendenti in negozi, uffici e altri ambienti commerciali;
  - in tenute agricole;
  - da parte di clienti in alberghi, motel e altre strutture abitative
- ATTENZIONE: Evitare di versare sul connettore

Grazie per aver acquistato un prodotto Arendo. Affinché possiate godere a lungo dell'apparecchio acquistato, vi preghiamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono. Prima di utilizzare la merce consegnata, verificare che sia completa, priva di difetti e non danneggiata.

1. Ambito di consegna

- Caldaia ad acqua
- Piastra di base con cavo di collegamento
- Guida rapida

2. Dati tecnici

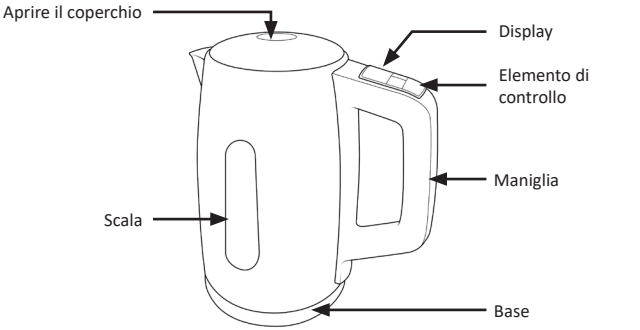
Alimentazione	220-240 V AC, 50-60 Hz
Consumo di energia	2200 W
Quantità di riempimento dell'acqua	• min 0,3 l • max. 1,7 l
Livelli di temperatura	selezionabile 35°C - 100°C con incrementi di 5°C
Temperatura ambiente	+ 0-3°C bis 35-40°C
Caratteristiche	• Spegnimento automatico • segnale acustico • Display per la temperatura selezionata o misurata • Funzione di mantenimento in caldo per un'ora • Segnale acustico (può essere parzialmente disattivato)

Moda	Consumo di energia	Tempo necessario al dispositivo per raggiungere la modalità o lo stato di risparmio energetico corrispondente.
Spento	0,4W	6min
Modalità standby	/	/
Standby in rete	/	/

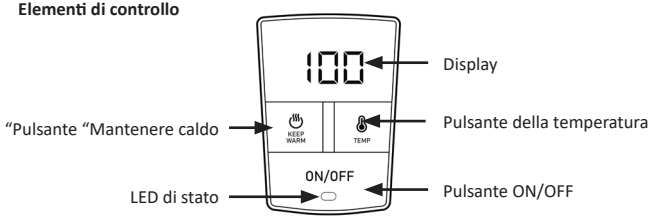
Attivazione e disattivazione dei toni di segnale

Ha la possibilità di spegnere i segnali acustici dell'apparecchio. Per farlo, prema insieme i pulsanti „Mantenere caldo" e „Temp". Se appare un breve segnale acustico, significa che i segnali acustici sono attivati. Se viene emesso un bip lungo quando preme i pulsanti „Mantenere caldo" e „Impostare", i segnali acustici dell'apparec-

chio sono disattivati.



Elementi di controllo



3. Dettagli del prodotto

4. Messa in servizio iniziale

Rimuovere il bollitore e la piastra di base dall'imballaggio e collegare la piastra di base a una presa di corrente correttamente installata con messa a terra. Pulire la superficie del bollitore con un panno leggermente umido. Per rimuovere eventuali residui di fabbricazione, riempire il contenitore dell'acqua con acqua fredda fino alla tacca massima prima di utilizzarlo per la prima volta.
Far bollire l'acqua premendo il pulsante „ON/OFF" quando il display è attivo (viene visualizzata la temperatura misurata). Il display passa alla temperatura nominale „100", il LED di stato lampeggia in blu e il processo di ebollizione viene

avviato da un segnale acustico. Versare quindi l'acqua. Ripetere questa procedura due volte.

5. Utilizzo

Premere l'apertura del coperchio e il coperchio basculante si apre. Riempire il bollitore con acqua fredda e premere il coperchio finché non scatta in posizione.

Nota: all'esterno è presente una scala graduata. Non riempire il contenitore oltre il segno massimo. Se il bollitore viene riempito troppo, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.

Se si posiziona il bollitore sulla piastra di base, sul display a LED viene visualizzata la temperatura effettiva dell'acqua nel bollitore. Il display si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

5.1 Riscaldare l'acqua

Sulla parte superiore dell'impugnatura è presente un pannello di controllo. Premere il pulsante „Temperatura" e selezionare la temperatura desiderata (35°C - 100°C) premendolo più volte. Il processo di ebollizione viene avviato premendo brevemente il pulsante „ON/OFF", viene emesso un segnale acustico (il LED di stato lampeggia in blu) e il bollitore si riscalda alla temperatura selezionata.

Non appena l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata, viene emesso un segnale acustico per tre volte. L'elemento riscaldante e il LED di stato si spengono automaticamente e il processo è concluso. A questo punto è possibile sollevare l'apparecchio e utilizzare l'acqua. Se si desidera annullare anticipatamente il processo di ebollizione, è possibile premere il pulsante „ON/OFF" in qualsiasi momento.

Se è stata precedentemente selezionata una temperatura nominale e il display non si è ancora spento, premendo il pulsante „ON/OFF" si seleziona l'ultima temperatura impostata. Questa viene ripristinata solo dopo lo spegnimento del display (5 minuti) o sollevando il bollitore dalla base.

Attendere che il processo di ebollizione sia completamente terminato. Il bollitore effettua misurazioni intermedie in cui controlla il profilo di temperatura dell'acqua. Sebbene ciò richieda più tempo, aumenta anche la precisione della temperatura target. Al termine, viene emesso un segnale acustico e il LED di stato si spegne.

5.2. Temperature

Temperatura	Esempio di utilizzo
40°C	Alimenti per bambini
70°C	Ideale per i tè bianchi
80°C	Ideale per i tè verdi
90°C	Ideale per tè neri e caffè
100°C	Acqua bollente

5.3. Funzione di mantenimento in caldo

Premere il pulsante „Temperatura“ sul pannello di controllo dell‘apparecchio fino a visualizzare la temperatura desiderata sul display. Premere quindi il pulsante „Mantenimento in caldo“ per attivare la funzione di mantenimento in caldo (il LED di stato diventa arancione). Il processo si avvia premendo il pulsante „ON/OFF“ e il LED di stato diventa blu lampeggiante fino al raggiungimento della temperatura nominale. Non appena viene raggiunta la temperatura target, viene emesso un segnale acustico per tre volte. Il LED di stato diventa arancione fisso e la temperatura viene mantenuta per 1 ora.

La funzione di mantenimento in caldo viene disattivata prematuramente premendo il pulsante „ON/OFF“.



Attenzione! Se il bollitore misura un calo di temperatura di circa 2°C, si riaccende e si riscalda alla temperatura nominale corrispondente.

6. Attivazione e disattivazione dei toni di segnale

È possibile disattivare i toni di segnalazione dell‘apparecchio o ridurli ai toni chiave più necessari. A tale scopo, premere insieme i tasti „Mantenimento in caldo“ e „Impostazione“. Se viene emesso un breve segnale acustico, significa che i toni di segnalazione sono attivati. Se premendo i pulsanti „Mantenimento del calore“ e „Impostazione“ viene emesso un segnale acustico lungo, significa che i segnali acustici dell‘apparecchio sono disattivati.

7. Decalcificazione e pulizia

- Si consiglia di decalcificare il bollitore a intervalli regolari, a seconda dell'intensità di utilizzo.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre la spina di rete e attendere che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.
- Per decalcificare il contenitore dell'acqua, utilizzare esclusivamente i decalcificanti disponibili in commercio a base di acido citrico.
- Il dosaggio del decalcificante è riportato sulla confezione o sul foglio di istruzioni.
- La piastra riscaldante non deve essere pulita separatamente. Non utilizzare mai oggetti duri sulla piastra riscaldante.
- Per pulire la parte esterna del bollitore, utilizzare solo un panno inumidito con acqua.
- Non utilizzare oggetti abrasivi come spazzole metalliche o spugne d'acciaio.
- Non utilizzare in nessun caso detergenti che potrebbero danneggiare la superficie o costituire un rischio per la salute se consumati!
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.



ATTENZIONE!

8. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con la tensione di rete. L'apparecchio è privo di tensione solo quando la spina è scollegata. Non cortocircuitare il prodotto. Ricordarsi inoltre di scollegare completamente la spina di rete quando non viene utilizzata o durante un temporale. L'apparecchio non è omologato per l'uso all'aperto. Utilizzarlo solo in ambienti asciutti. Proteggetelo da umidità elevata, acqua e neve.

Tenere sempre l'apparecchio lontano da temperature esterne elevate. Non esporre l'apparecchio a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni per non danneggiare i componenti elettronici. Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Osservare inoltre le norme e le restrizioni nazionali. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenetelo fuori dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Utilizzare l'apparecchio solo con la piastra di base in dotazione. Qualsiasi riparazione o modifica dell'apparecchio non effettuata dal fornitore originale invalida la garanzia.

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

9. Istruzioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo non corretto. In qualità di consumatori, siete obbligati, ai sensi della legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo al termine della loro vita utile. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio fa riferimento a queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero di registro RAEE: DE 67896761

Con la presente, WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 306926 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania



¡PELIGRO!



¡PRECAUCIÓN!

Observaciones importantes de seguridad para este aparato

- Utilice este aparato únicamente para el fin previsto y en entornos privados. No está concebido para un uso industrial.
- No lo sumerja en agua.
- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej., cocinas eléctricas) y de la radiación solar directa. No coloque el aparato cerca de fuentes de agua (como lavabos).
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Escoja una base adecuada para que el aparato no pueda volcar.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o para limpiarlo.
- Utilice el aparato de conformidad con la tensión que aparece en la identificación del dispositivo.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado, limpiado ni mantenido por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin la experiencia o los conocimientos suficientes, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos acerca de cómo utilizar el aparato.
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Por motivos de seguridad, no

deje al alcance de los niños los elementos de embalaje (bolsa de plástico, cartón, poliestireno, etc.).

- Llene el depósito solo con agua fría y no vuelva a hervir el agua sobrante.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No abra la tapa mientras esté funcionando, ¡riesgo de quemaduras!
- Durante el funcionamiento sale vapor de agua por la parte superior del aparato, por favor, manténgase alejado.
- El elemento calentador permanece caliente durante bastante tiempo después del apagado. Asegúrese de que nadie toque el interior del recipiente. ¡Peligro de

quemaduras!

- Utilice el aparato solo con el dispositivo de estacionamiento suministrado.
- Deje algo de espacio con otros objetos y las paredes para que el aire pueda circular libremente. No cubra el aparato.
- No hierva ningún otro líquido aparte de agua.
- La carcasa del hervidor de agua se calienta durante el funcionamiento. Toque el aparato solo por el asa.
- Para evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un comerciante especializado o una persona con una cualificación similar.
- Los niños únicamente deben

utilizar o limpiar el aparato bajo supervisión o si se les indica cómo hacerlo.

- No llene demasiado el hervidor de agua para evitar salpicaduras.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en hogares y con fines similares. Por ejemplo,
  - en cocinas en negocios, oficinas y otros entornos laborales;
  - en fincas agrícolas;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales
- ATENCIÓN: Evite derrames en el conector

Gracias por adquirir un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido, lea atentamente las siguientes instrucciones breves. Antes de utilizar la mercancía suministrada, compruebe que esté completa, sin defectos ni daños.

1. Volumen de suministro

- Caldera de agua
- Placa base con cable de conexión
- Guía rápida

2. Datos técnicos

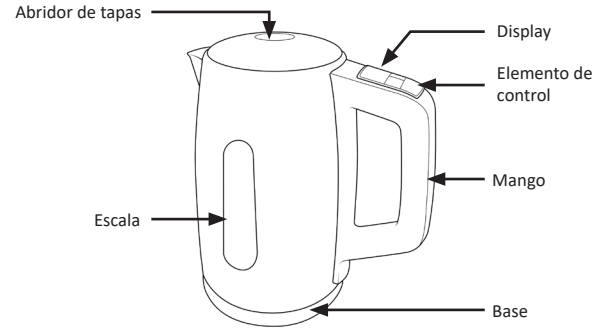
Alimentación eléctrica	220-240 V AC, 50-60 Hz
Consumo eléctrico	2200 W
Cantidad de llenado de agua	• min 0,3 l • max. 1,7 l
Niveles de temperatura	seleccionable 35°C - 100°C en pasos de 5
Temperatura ambiente	+ 0-3°C bis 35-40°C
Características	• Desconexión automática • señal acústica • Visualización de la temperatura seleccionada o medida • Función de mantenimiento del calor durante una hora • Señal acústica (puede desconectarse parcialmente)

Moda	Consumo de energía	Tiempo que necesita el aparato para alcanzar el modo o estado de ahorro de energía correspondiente
Apagado	0,4W	6min
Modo de espera	/	/
Espera en red	/	/

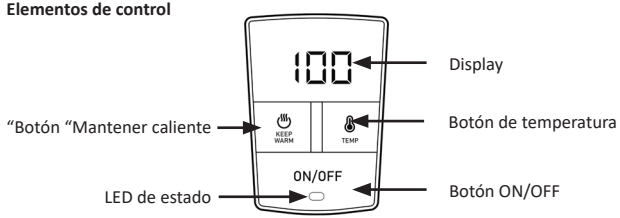
Activación y desactivación de los tonos de señal

Tiene la posibilidad de desconectar los tonos de señalización del aparato. Para ello, pulse a la vez los botones „Mantener caliente“ y „Temp“. Si aparece un pitido corto, significa que los tonos de señalización están activados. Si al pulsar los botones „Mantener caliente“ y „Temp“ suena un pitido largo, significa que los tonos de señalización del aparato están desconectados.

3. Detalles del producto



Elementos de control



4. Puesta en servicio inicial

Saque la hervidora y la placa base del embalaje y conecte la placa base a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada. Limpie la superficie del hervidor con un paño ligeramente humedecido. Para eliminar cualquier residuo de fabricación, llene el recipiente de agua con agua fría hasta la marca de máximo antes de utilizarlo por primera vez.
Hierva el agua pulsando el botón „ON/OFF" cuando se active la pantalla (se muestra la temperatura medida). La pantalla cambia a la temperatura objetivo „100", el LED de estado parpadea ahora en azul y el proceso de ebullición se inicia mediante una señal acústica. A continuación, vierta el agua. Repita este proceso dos veces.

5. Utilización

Presione el abridor de la tapa, la tapa basculante se abre. Llena el hervidor con agua fría y presiona la tapa hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

Nota: Hay una escala en el exterior. No llene el recipiente por encima de la marca máxima. Si el hervidor se llena en exceso, puede salir agua hirviendo.

Si coloca el hervidor sobre la placa base, en la pantalla LED aparecerá la temperatura ACTUAL del agua del hervidor. La pantalla se apaga automáticamente tras 5 minutos de inactividad.

5.1 Calentar el agua

En la parte superior del mango hay un panel de control. Pulse el botón „Temperatura" y seleccione la temperatura deseada (35°C- 100°C) pulsándolo varias veces. El proceso de ebullición se inicia pulsando brevemente el botón „ON/OFF", suena una señal acústica (el LED de estado parpadea en azul) y la hervidora se calienta hasta alcanzar la temperatura seleccionada.

En cuanto el agua haya alcanzado la temperatura deseada, sonará tres veces la señal acústica. La resistencia y el LED de estado se apagan automáticamente y el proceso finaliza. Ahora puede levantar el aparato y utilizar el agua. Si desea cancelar el proceso de ebullición antes de tiempo, puede pulsar el botón „ON/OFF" en cualquier momento.

Si ha seleccionado previamente una temperatura objetivo y la pantalla aún no se ha apagado, se seleccionará la última temperatura ajustada pulsando el botón „ON/OFF". Ésta sólo se restablece tras la desconexión de la pantalla (5 minutos) o levantando la hervidora de la placa base.

Espere hasta que el proceso de ebullición haya finalizado por completo. El hervidor realiza mediciones intermedias en las que comprueba el perfil de temperatura del agua. Aunque esto lleva más tiempo, también aumenta la precisión de la temperatura objetivo. Al final suena una señal acústica y el LED de estado se apaga.

5.2. Temperaturas

Temperatura	Ejemplo de uso
40°C	Alimentos para bebés
70°C	Ideal para tés blancos
80°C	Ideal para tés verdes
90°C	Ideal para tés negros y café
100°C	Agua hirviendo

5.3. Función de mantenimiento del calor

Pulse el botón „Temperatura“ en el panel de control del aparato hasta que aparezca la temperatura deseada en la pantalla. A continuación, pulse el botón „Mantener caliente“ para activar la función de mantener caliente (el LED de estado cambia a naranja). El proceso se inicia ahora pulsando el botón „ON/OFF“ y el LED de estado pasa a parpadear en azul hasta que se alcanza la temperatura objetivo. En cuanto se alcanza la temperatura objetivo, suena tres veces una señal acústica. El LED de estado cambia a naranja fijo y la temperatura se mantiene durante 1 hora.

La función de mantenimiento del calor se desactiva antes de tiempo pulsando el botón „ON/OFF“.

Atención. Si el hervidor mide un descenso de temperatura de aprox. 2°C, se conecta de nuevo y se calienta a la temperatura de consigna correspondiente.

6. Activación y desactivación de los tonos de señal

Tiene la posibilidad de desconectar los tonos de señalización del aparato o reducirlos a los tonos más necesarios. Para ello, pulse a la vez las teclas „Mantener caliente“ y „Programar“. Si aparece un pitido corto, significa que los tonos de señalización están activados. Si al pulsar las teclas „Mantener caliente“ y „Programar“ suena un pitido largo, significa que los tonos del aparato están desconectados.

7. Desincrustación y limpieza

- Recomendamos descalcificar la hervidora a intervalos regulares en función de la intensidad de uso.
- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de proceder a la limpieza y espere a que el aparato se haya enfriado completamente.
- Para descalcificar el depósito de agua, utilice exclusivamente productos descalcificadores convencionales a base de ácido cítrico.
- La dosificación del descalcificador figura en el embalaje o en el folleto de instrucciones.
- La placa calefactora no debe limpiarse por separado. No utilice nunca objetos duros para limpiar la placa calefactora.
- Utilice únicamente un paño humedecido con agua para limpiar el exterior de la hervidora.
- No utilice objetos abrasivos como cepillos de alambre o esponjas de acero.
- No utilice en ningún caso productos de limpieza que puedan dañar la superficie o suponer un riesgo para la salud si se consumen.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.

ATENCIÓN

8. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para realizar reparaciones o modificaciones por su cuenta. Evite el contacto con la tensión de red. El aparato sólo queda sin tensión cuando se desconecta el enchufe. No cortocircuite el producto. Recuerde también desconectar completamente el enchufe cuando no lo utilice o durante una tormenta. El aparato no está homologado para su uso en exteriores. Utilícelo únicamente en un lugar seco. Protéjalo de la humedad elevada, el agua y la nieve.

Mantenga siempre el aparato alejado de temperaturas exteriores elevadas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podrían dañarse los componentes electrónicos. Compruebe si el aparato presenta daños antes de utilizarlo. No utilice el aparato si ha sufrido golpes o cualquier otro daño. Respete también las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.

Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad mental. Utilice el aparato únicamente con la placa base suministrada. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía.

El aparato sólo debe ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.



9. Instrucciones de eliminación

Según la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta. Como consumidor, usted está obligado, en virtud de la Ley alemana sobre aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida establecidos a tal efecto al final de su vida útil. Los detalles están regulados por la respectiva ley estatal. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y eliminar los aparatos viejos de esta manera, usted contribuye de forma importante a proteger nuestro medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local o municipal.



Directiva RAEE 2012/19/UE
Número de registro RAEE: DE 67896761

Por la presente, WD Plus GmbH declara que el aparato 306926 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes. Puede obtener una declaración de conformidad completa solicitándola a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

Notes

Notes

Notes

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V1.4